



BLUETOOTH SPEAKER WITH LIGHT EFFECT

REF.: TEEN-VIBE

Code: 17-2045PLS



MANUAL

EN- Instruction Manual - p. 3

FR - Manuel d'Utilisation - p. 5

DE - Bedienungsanleitung - S. 7

NL - Handleiding - p. 9

ES - Manual de Uso - p. 11

IT - Manuale di istruzioni - p. 13

PT - Manual de Instruções - pág. 15

RO - Manual de instructiuni - p. 17

SE - Bruksanvisning - sid. 19

PL - Instrukcja obsługi - str. 21

TR - Kullanım Kılavuzu - s. 23

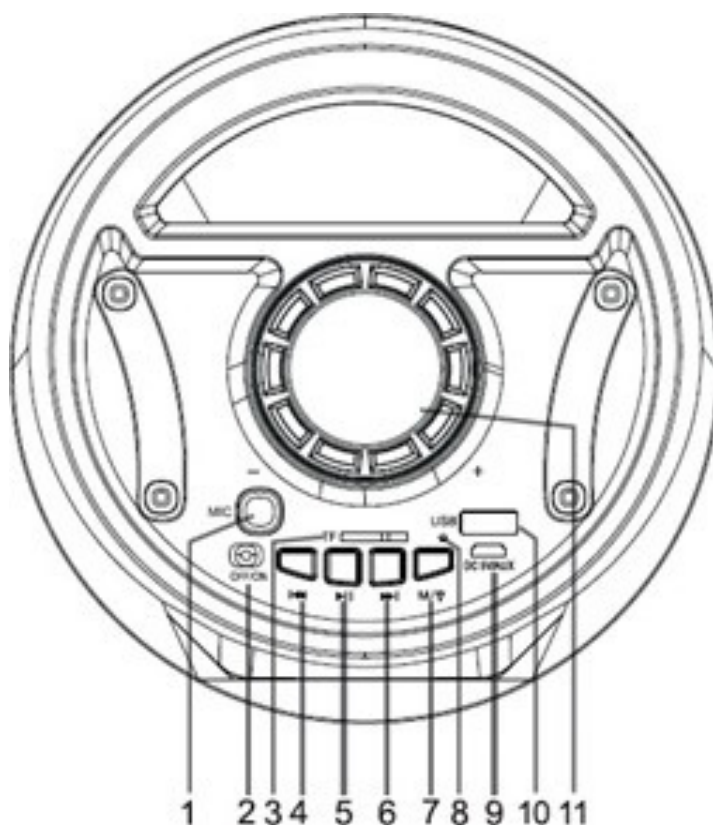
TOP PANEL CONTROLS / COMMANDES SUR LE DESSUS

BEDIENELEMENTE AUF DER OBERSEITE / BEDIENINGSELEMENTEN OP HET BOVENPANEEL

CONTROLES EN EL PANEL SUPERIOR/ COMANDI SUL PANNELLO SUPERIORE

CONTROLES NO PAINEL SUPERIOR/ COMENZI PE PANOUUL SUPERIOR

KONTROLE NA ZGORNJI PLOŠČI





INSTRUCTION MANUAL

EXPLANATION OF SIGNS

UK CA Accordance with the requirements of UK standards

The product is for indoor use only

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

SAFETY RECOMMENDATIONS

- Please read the instructions carefully and keep them for later reference.
- The unit is for indoor use only in a dry location.
- In the event of serious operating problem, stop using the unit immediately.

To avoid hearing loss, do not expose yourself to high volume levels for long periods of time.

- The device complies with current European legislation regarding human exposure to electromagnetic fields.
- Caution: Flashing lights can cause epileptic seizures in sensitive people.
- Unplug the charger when the battery is fully charged. Avoid charging the product at night or when you are away.
- Not suitable for children below 14.

CHARGING THE BUILT-IN BATTERY'

Prior to using the speaker for the first time, fully charge the built-in battery via the supplied USB lead (type-C connector). The charging voltage and current are 5V 1A.

IMPORTANT NOTE FOR APPLIANCES CONTAINING LITHIUM-ION BATTERIES

1. **PRIOR to using the unit for the first time, please charge fully the battery**
2. **Charge the battery regularly after each use. Don't wait until it is discharged!**
3. **DON'T allow the battery to discharge completely**, otherwise it will lose 20% of its capacity or even be totally damaged! If the voltage becomes too low, the internal circuits are not powered anymore and it will become impossible to recharge the battery!
4. If you don't use the unit for a longer period of time, it is recommended to charge it at 40% of its capacity and check/charge it once per month.

The lifetime of the battery depends on the observance of these recommendations.

**** BATTERIES ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY ****

We cannot be held responsible for damaged batteries further to the non-observance of these basic rules.

TOP PANEL CONTROLS

1. Microphone input via 6.35mm jack
2. Power on/off switch
3. TF (micro SD) card
4. ⏮ (skip backwards) button
5. ▶ || (play/pause) button
6. ⏭ (skip forward) button
7. M button: long press for LED light control, short press for Mode selection
8. Red LED indicator
9. USB-C charging & AUX port
10. USB playing port
11. Volume control

BLUETOOTH CONNECTION

Turn the speaker on. Activate the Bluetooth function on your mobile phone, search for TEEN-VIBE and connect. When you switch on the speaker next time, it will automatically connect to the last paired Bluetooth device.

TWS PAIRING WITH ANOTHER TEEN-VIBE

Both speakers must be in BLUETOOTH mode. Turn on both speakers at the same time. Both speakers must have the same Bluetooth name. Double-click the PLAY/PAUSE button on one of the speakers. If you hear a tone, the speakers have connected successfully. Now, activate the Bluetooth search function on your smartphone and select TEEN-VIBE in the list of found devices. If the connection was successful, you will hear a tone.

FM RADIO

Press the M button until FM is displayed. Keep the PLAY/PAUSE button pressed for a few seconds to start auto search for radio stations. Press again to stop searching. Press the NEXT button to select the following station. Press the M button to leave FM mode.

SPECIFICATIONS

Output power.....	80W
Power supply.....	5V= 1A via USB-C
Battery	3.7V= 1200mAh
Bluetooth frequency band.....	2402-2480MHz
Max. RF output power.	1.82dBm
FM frequency band	87.5 - 108MHz
Charging time	3h
Playing time	4-6h
Dimensions	160 x 160 x 385mm
Weight.....	1.2kg



MODE D'EMPLOI

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Conformément aux exigences des normes CE



Uniquement pour utilisation à l'intérieur



Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement les instructions et les conserver pour référence ultérieure.
- L'appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement dans un endroit sec.
- En cas de problème de fonctionnement grave, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.
- Les lampes ne sont pas remplaçables. Lorsqu'elles sont défectueuses, l'appareil doit être mis au rebut.
- L'appareil est conforme à la législation européenne en vigueur concernant l'exposition humaine aux champs électromagnétiques.
- Attention : les lumières clignotantes peuvent provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles.
- Sécurité d'écoute : Eviter les écoutes prolongées à un niveau sonore trop élevé pour éviter tout risque de perte d'audition.
- Débranchez le chargeur lorsque la batterie est complètement chargée. Évitez de charger le produit la nuit ou lorsque vous êtes absent.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTÉGRÉE

Avant d'utiliser l'enceinte pour la première fois, chargez complètement la batterie intégrée via le câble USB fourni (connecteur de type C). La tension et le courant de charge sont de 5V 1A.

NOTE IMPORTANTE POUR DES PRODUITS CONTENANT DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. **AVANT la première utilisation, chargez complètement la batterie.**
2. **Rechargez la batterie régulièrement après chaque utilisation sans attendre qu'elle soit déchargée.**
3. **NE JAMAIS laisser décharger complètement la batterie** sous peine de perdre 20 % de sa capacité, voir sa perte totale! Si la tension devient trop faible, le circuit interne n'est plus alimenté et il sera impossible de recharger la batterie !
4. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée, il est recommandé de charger la batterie à 40% et de la vérifier/charger une fois par mois.

La durée de vie de la batterie dépend du bon suivi de ces conseils.

**** LES BATTERIES NE SONT PAS GARANTIES ****

Nous déclinons toute responsabilité pour des batteries endommagées prématurément suite au non-respect de ces règles de base.

COMMANDES DU PANNEAU SUPÉRIEUR

1. Prise d'entrée pour microphone par jack 6.35mm
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Carte TF (micro SD)
4. ⏮ (saut en arrière)
5. Bouton ▶ || (lecture/pause)
6. ⏭ (saut vers l'avant)
7. Bouton M : pression longue pour le contrôle de l'éclairage LED, pression courte pour la sélection du mode.
8. Indicateur LED rouge
9. Port de charge & AUX USB-C
10. Port de lecture USB
11. Contrôle du volume

CONNEXION BLUETOOTH

Allumez le haut-parleur. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone portable, recherchez le TEEN-VIBE et connectez-vous. Lorsque vous allumerez l'enceinte la prochaine fois, elle se connectera automatiquement au dernier appareil Bluetooth apparié.

TWS JUMELAGE AVEC UN AUTRE TEEN-VIBE

Les deux enceintes doivent être en mode BLUETOOTH. Allumez les deux enceintes en même temps. Les deux enceintes doivent avoir le même nom Bluetooth. Double-cliquez sur le bouton PLAY/PAUSE de l'un des haut-parleurs. Activez maintenant la fonction de recherche Bluetooth sur votre smartphone et sélectionnez TEEN-VIBE dans la liste des appareils trouvés. Si la connexion a réussi, vous entendrez une tonalité.

RADIO FM

Appuyez sur la touche M jusqu'à ce que FM s'affiche. Maintenez la touche PLAY/PAUSE enfoncée pendant quelques secondes pour lancer la recherche automatique de stations de radio. Appuyez à nouveau sur cette touche pour arrêter la recherche. Appuyez sur la touche NEXT pour sélectionner la station suivante. Appuyez sur la touche M pour quitter le mode FM.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance	80W
Alimentation	5V= 1A via USB-C
Batterie	3.7V= 1200mAh
Fréquence Bluetooth	2402-2480MHz
Puissance RF max.	1.82dBm
Fréquence FM.....	87.5 - 108MHz
Temps de charge.....	3h
Autonomie	4-6h
Dimensions	160 x 160 x 385mm
Poids	1.2kg



BEDIENUNGSANLEITUNG

ZEICHENERKLÄRUNG

Entspricht den europäischen Richtlinien



Nur für Innengebrauch



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Das Gerät darf nur in Innenräumen und an einem trockenen Ort verwendet werden.
- Falls ein ernsthaftes Problem auftritt, stellen Sie den Betrieb des Geräts sofort ein.
- Die Leuchtmittel sind nicht austauschbar. Wenn sie defekt sind, muss das gesamte Gerät entsorgt werden.
- Das Gerät entspricht der aktuellen europäischen Gesetzgebung bezüglich der Belastung des Menschen durch elektromagnetische Felder.
- Achtung: Blinkende Lichter können bei empfindlichen Personen epileptische Anfälle auslösen.
- Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn der Akku vollständig geladen ist. Laden Sie das Produkt nicht nachts oder in Ihrer Abwesenheit auf.



Um Hörverlust zu vermeiden, setzen Sie sich nicht über einen längeren Zeitraum hoher Lautstärke aus.

- Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.

WICHTIGER HINWEIS FÜR GERÄTE MIT LITHIUM-ION-BATTERIEN

- 1. VOR der ersten Inbetriebnahme bitte die Batterie vollständig aufladen.**
- 2. Nach jedem Gebrauch die Batterie aufladen. Nicht warten bis die Batterie entladen ist!**
- 3. NIEMALS die Batterie vollständig entladen.** Dadurch verliert sie 20% ihrer Kapazität und kann sogar unwiderruflichen Schaden nehmen! Unter einem gewissen Spannungspegel werden die Schaltungen nicht mehr versorgt und die Batterie kann dann gar nicht mehr aufgeladen werden.
4. Bei längerem Nichtgebrauch sollte die Batterie auf 40% ihrer Kapazität aufgeladen und einmal im Monat geprüft bzw. nachgeladen werden.

BITTE BEFOLGEN SIE DIESE HINWEISE, UM DIE BATTERIE LANGE IN GUTEM ZUSTAND ZU ERHALTEN.

**** BATTERIEN SIND VOM GARANTIEANSPRUCH AUSGESCHLOSSEN ****

WIR ÜBERNEHMEN KEINE HAFTUNG FÜR BATTERIEN, DIE DURCH DIE NICHTBEACHTUNG DIESER GRUNDREGELN SCHADEN GENOMMEN HABEN.

AUFLADEN DES EINGEBAUTEN AKKUS

Laden Sie vor der ersten Verwendung des Geräts den eingebauten Akku über das mitgelieferte USB-Kabel (Typ-C-Anschluss) vollständig auf. Die Ladespannung und der Ladestrom betragen 5V 1A.

BEDIENFELD AUF DER OBERSEITE

1. Mikrofoneingang über 6,35-mm-Klinke
2. Ein/Aus-Schalter
3. TF (micro SD)-Karte
4. ⏮ (Rückwärtssprungtaste)
5. ▶ || (Wiedergabe/Pause)-Taste
6. ⏭ (Vorwärtssprung) Taste
7. M-Taste: langes Drücken für LED-Lichtsteuerung, kurzes Drücken für Modusauswahl
8. Rote LED-Anzeige
9. USB-C-Lade- und AUX-Anschluss
10. USB-Wiedergabeanschluss
11. Lautstärkeregler

BLUETOOTH VERBINDUNG

Schalten Sie den Lautsprecher ein. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobiltelefon, suchen Sie nach TEEN-VIBE und stellen Sie eine Verbindung her. Wenn Sie den Lautsprecher das nächste Mal einschalten, wird er automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät verbunden.

TWS VERBINDUNG MIT EINEM ANDEREN TEEN-VIBE

Beide Lautsprecher müssen sich im BLUETOOTH-Modus befinden. Schalten Sie beide Lautsprecher gleichzeitig ein. Beide Lautsprecher müssen denselben Bluetooth-Namen haben. Doppelklicken Sie auf die Taste PLAY/PAUSE an einem der Lautsprecher. Aktivieren Sie nun die Bluetooth-Suchfunktion auf Ihrem Smartphone und wählen Sie TEEN-VIBE in der Liste der gefundenen Geräte aus. Wenn die Verbindung erfolgreich war, hören Sie einen Ton.

FM-RADIO

Drücken Sie die Taste M, bis FM angezeigt wird. Halten Sie die Taste PLAY/PAUSE ein paar Sekunden lang gedrückt, um die automatische Suche nach Radiosendern zu starten. Drücken Sie erneut, um die Suche zu beenden. Drücken Sie die Taste NEXT, um den nächsten Sender zu wählen. Drücken Sie die Taste M, um den FM-Modus zu verlassen..

TECHNISCHE DATEN

Ausgangsleistung	80W
Stromversorgung	5V= 1A über USB-C
Akku	3.7V= 1200mAh
Bluetooth-Frequenzband	2402-2480MHz
Max. RF-Ausgangsleistung	1,82dBm
FM-Frequenzband	87,5 - 108MHz
Aufladezeit	3h
Spieldauer	4-6h
Abmessungen	160 x 160 x 385mm
Gewicht	1.2kg



HANDLEIDING

VERKLARING VAN DE TEKENS

Voldoet aan de Europese CE richtlijnen

Alleen voor gebruik binnenshuis

BELANGRIJKE OPMERKING: Elektrische producten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Lever ze a.u.b. in bij een gespecialiseerd inzamelpunt. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper over hoe de producten te recyclen.

Om gehoorverlies te voorkomen, dient u zich niet gedurende langere tijd bloot te stellen aan hoge volume-niveaus.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- EN RISICOWAARSCHUWINGEN

- Alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen moeten worden nageleefd. Ze maken deel uit van de handleiding en moet worden bewaard met de handleiding.
- Het apparaat is goedgekeurd voor gebruik in droge, gesloten ruimtes alleen . Niet het apparaat in de buurt van water, zoals in de badkamer of zwembaden gebruiken.
- Het toestel tijdens de werking niet aan extreme temperaturen blootstellen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$).
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan sterke trillingen of zware mechanische belasting.
- Plaats geen ontvangers gevuld met vloeistoffen, zoals glazen of vazen, op of direct naast het apparaat. Ze kunnen omvallen, waardoor water in het apparaat binnendringt. Giet nooit vloeistoffen uit boven het toestel. Plaats geen kleine voorwerpen, zoals munten of paperclips, op het toestel, aangezien zij zou kunnen vallen in het apparaat. Zij kunnen brand of stroomslag veroorzaken!
- Plaats het apparaat nooit op een instabiele of beweegbare ondergrond. Mensen kunnen gewond raken of het apparaat wordt beschadigd door het vallen.
- Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen op of naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropische omgeving.

DE INGEBOUWDE BATTERIJ OPLADEN'

Laad de ingebouwde batterij volledig op via de meegeleverde USB-kabel (type-C-connector) voordat u de luidspreker voor het eerst gebruikt. De laadspanning en -stroom zijn 5V 1A.

VOOR Apparaten die lithium-ion batterijen bevatten

1. **ALVORENS u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, laad de batterij geheel op.**
2. Laad de batterij na elk gebruik regelmatig op. **Wacht niet tot het is ontladen!**
3. **NOOIT de batterij volledig ontladen!** Anders verliest het 20% van zijn capaciteit of is het zelfs volledig beschadigd! Als de spanning te laag wordt, worden de interne circuits niet meer gevoed en het is onmogelijk om de batterij opnieuw op te laden!
4. Als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt, **LAAD DE BATTERIJ TOT 40% VAN HAAR CAPACITEIT OP** en controleer / laad ze eenmaal per maand.

De levensduur van de batterij is afhankelijk van het naleven van deze aanbevelingen.

**** BATTERIJEN ZIJN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE ****

Wij zijn niet aansprakelijk voor beschadigde batterijen als gevolg van het niet naleven van deze basisregels

CONTROLES OP HET BOVENPANEEL

1. Microfooningang via 6,35 mm aansluiting
2. Aan/uit-schakelaar
3. TF (micro SD) kaart
4. (achteruitspoelen) knop
5. (afspeel/pauzeer) knop
6. (vooruitspoelen) knop
7. M-toets: lang indrukken voor LED-lichtregeling, kort indrukken voor modusselectie
8. Rode LED-indicator
9. USB-C opladen & AUX-poort
10. USB-afspeelpoort
11. Volumeregeling

BLUETOOTH VERBINDING

Zet de luidspreker aan. Activeer de Bluetooth-functie op je mobiele telefoon, zoek naar TEEN-VIBE en maak verbinding. Wanneer je de luidspreker de volgende keer inschakelt, wordt automatisch verbinding gemaakt met het laatst gekoppelde Bluetooth-apparaat.

TWS KOPPELEN MET EEN ANDERE TEEN-VIBE

Beide luidsprekers moeten in BLUETOOTH modus staan. Zet beide luidsprekers tegelijkertijd aan. Beide luidsprekers moeten dezelfde Bluetooth-naam hebben. Dubbelklik op de toets PLAY/PAUSE op één van de luidsprekers. Activeer nu de Bluetooth zoekfunctie op je smartphone en selecteer TEEN-VIBE in de lijst met gevonden apparaten. Als de verbinding gelukt is, hoor je een toon.

FM RADIO

Druk op de knop M tot FM wordt weergegeven. Houd de knop PLAY/PAUSE enkele seconden ingedrukt om het automatisch zoeken naar radiozenders te starten. Druk opnieuw om het zoeken te stoppen. Druk op de knop NEXT om de volgende zender te selecteren. Druk op de knop M om de FM-modus te verlaten..

SPECIFICATIES

Uitgangsvermogen	80W
Voeding	5V $\pm$ 1A via USB-C
Batterij	3,7V $\pm$ 1200mAh
Bluetooth-frequentieband	2402-2480MHz
Max. RF uitgangsvermogen.	1,82dBm
FM frequentieband	87.5 - 108MHz
Oplaadtijd	3 uur
Speeltijd	4-6 uur
Afmetingen	160 x 160 x 385mm
Gewicht	1.2kg



MANUAL DE USO

EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS

Conforme con los requisitos de la norma CE

Este producto, es adecuado solo para uso en interiores

Este símbolo significa que este equipo no debe ser lanzado al a basura doméstica en ningún país de la comunidad europea con el fin de evitar ensuciar el medio ambiente y no dañar la salud humana. Para devolver su equipo usado, le agradeceríamos que utilice los puntos de recogida y de reciclado destinados para esta finalidad o bien contactar con la persona que le vendió el equipo para que le informe de como proceder. Ellos pueden recoger este equipo para un reciclado ecológico.

Para evitar la pérdida de audición, no se exponga a niveles de volumen altos durante períodos prolongados.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea atentamente este manual que contiene informaciones importantes de la instalación, uso y mantenimiento de este equipo.
- Utilizar solo en interiores, en una sala seca y cerrada. No utilizar cerca del agua como puede ser un lavabo o cerca de una piscina.
- No exponga el equipo a temperaturas extremas ($<5^{\circ}\text{C}$ / $>35^{\circ}\text{C}$) ni almacenado ni durante su funcionamiento.
- Proteger el equipo de vibraciones fuertes tensiones mecánicas.
- No coloque recipientes con líquidos encima o en las proximidades del equipo, ya que se puede verter el líquido dentro del equipo y producir daños materiales y con riesgo de descarga eléctrica a personas. Jamás vierta líquido encima del equipo.
- No colocar pequeños objetos ya que pueden introducirse dentro del equipo. Puede provocar un incendio o una electrocución. Si un líquido u objeto penetra dentro del equipo, desenchufe inmediatamente el enchufe de la corriente y contacte con un especialista.
- No coloque ninguna llama tal y como una vela por ejemplo, cerca del equipo.

No colocar el aparato en un lugar blando, tal como una alfombra o colchón.

CARGA DE LA BATERÍA INTERNA

Antes de utilizar el altavoz por primera vez, cargue completamente la batería integrada, mediante el cable USB incluido (conector de tipo C). La tensión y la corriente de carga, es de 5V 1A.

RECORDATORIO: PRODUCTOS QUE CONTIENEN BATERÍAS DE LITÍO-ION

1. **ANTES del primer uso, cargue COMPLETAMENTE la batería.**
2. Recargue regularmente la batería después de cada uso, **sin esperar a que estas se descargue**
3. **NUNCA permita que la batería se descargue por completo**, ya que perderá primeramente el 20% de su capacidad, para finalmente perder totalmente la capacidad de carga de la misma. Si la tensión es demasiado baja, el circuito no se podrá alimentar y será imposible recargar la batería.
4. Si usted no va a utilizar el equipo por un tiempo prolongado, se recomienda verificar y cargar la batería, al 40% aproximadamente, como mínimo una vez al mes.

La duración de la batería depende en buena parte de que siga estos consejos de utilización.

**** LAS BATERIAS NO ESTAN CUBIERTAS POR LA GARANTIA****

No aceptamos ninguna responsabilidad por baterías dañadas prematuramente debido al incumplimiento de estas reglas básicas.

CONTROLES DEL PANEL SUPERIOR

1. Entrada de micrófono mediante jack de 6,35 mm
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Tarjeta TF (micro SD)
4. Botón (saltar hacia atrás)
5. (botón de reproducción/pausa)
6. (saltar hacia adelante)
7. Botón M: pulsación larga para el control de la luz LED, pulsación corta para la selección de modo
8. Indicador LED rojo
9. Puerto USB-C de carga y AUX
10. Puerto USB de reproducción
11. Control de volumen

CONEXIÓN BLUETOOTH

Enciende el altavoz. Activa la función Bluetooth en tu teléfono móvil, busca TEEN-VIBE y conéctalo. La próxima vez que enciendas el altavoz, se conectará automáticamente al último dispositivo Bluetooth emparejado.

TWS EMPAREJAMIENTO CON OTRO TEEN-VIBE

Ambos altavoces deben estar en modo BLUETOOTH. Enciende ambos altavoces al mismo tiempo. Ambos altavoces deben tener el mismo nombre Bluetooth. Haz doble clic en el botón PLAY/PAUSE de uno de los altavoces. Si escucha un tono, los altavoces se han conectado correctamente. Ahora, active la función de búsqueda Bluetooth en su smartphone y seleccione TEEN-VIBE en la lista de dispositivos encontrados. Si la conexión se ha realizado correctamente, oírás un tono.

RADIO FM

Pulse el botón M hasta que aparezca FM. Mantenga pulsado el botón PLAY/PAUSE durante unos segundos para iniciar la búsqueda automática de emisoras de radio. Pulse de nuevo para detener la búsqueda. Pulse el botón NEXT para seleccionar la siguiente emisora. Pulse el botón M para salir del modo FM.

ESPECIFICACIONES

Potencia de salida	80 W
Alimentación	5V 1A vía USB-C
Banda de frecuencia Bluetooth	2402-2480MHz
Máx. Potencia de salida RF	1,82dBm
Banda de frecuencia	FM 87,5 - 108MHz
Tiempo de carga	3h
Tiempo de reproducción	4-6h
Dimensiones	160 x 160 x 385 mm
Peso	1,2 kg



MANUALE DI ISTRUZIONI

Spiegazione dei segni

Conformità ai requisiti della norma CE



Il prodotto è solo per uso interno



Per evitare la perdita dell'udito, non esporsi a livelli di volume elevati per lunghi periodi di tempo.



Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

IMPORTANTI ISTRUZIONI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- È necessario rispettare tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Fanno parte del manuale e devono essere conservate insieme al manuale.
- L'apparecchio è approvato per il funzionamento solo in ambienti asciutti e chiusi. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua, come in bagni o piscine.
- L'apparecchio non deve essere esposto a temperature estreme ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) durante il funzionamento.
- L'apparecchio non deve essere sottoposto a forti vibrazioni o forti sollecitazioni meccaniche.
- L'apparecchio non deve essere esposto a umidità eccessiva (ad esempio a causa di gocce o spruzzi d'acqua).
- Non posizionare contenitori pieni di liquidi, come bicchieri o vasi, sopra o direttamente accanto all'apparecchio. Potrebbero cadere, facendo entrare acqua nell'apparecchio. Non versare mai liquidi sopra l'apparecchio. Non posizionare piccoli oggetti, come monete o graffette, sull'apparecchio poiché potrebbero cadere al suo interno.
- Non posizionare mai l'apparecchio su una superficie instabile o mobile. Le persone potrebbero ferirsi o l'apparecchio potrebbe danneggiarsi a causa della caduta. Non posizionare fiamme libere, come quelle di candele accese, sull'apparecchio o accanto ad esso. Utilizzare l'apparecchio solo in climi temperati, non in ambienti tropicali.

RICARICA DELLA BATTERIA INTEGRATA

Prima di utilizzare l'altoparlante per la prima volta, caricare completamente la batteria integrata tramite il cavo USB in dotazione (connettore di tipo C). La tensione e la corrente di carica sono 5V 1A.

NOTA IMPORTANTE sulle batterie agli IONI DI LITIO

1. **PRIMA di utilizzare l'unità per la prima volta, caricare completamente la batteria**
2. Caricare la batteria regolarmente dopo ogni utilizzo. **Non aspettare finché non viene scaricato!**
3. **NON** lasciare che la batteria si scarichi completamente, altrimenti perderà il 20% della sua capacità o addirittura sarà totalmente danneggiata! Se la tensione diventa troppo bassa, i circuiti interni non vengono più alimentati e diventerà impossibile ricaricare la batteria!
4. Se non si utilizza l'unità per un periodo di tempo più lungo, si consiglia di caricarla al 40% della sua capacità e di controllarla / caricarla una volta al mese.

**** LE BATTERIE NON SONO COPERTE DALLA GARANZIA ****

Non possiamo essere ritenuti responsabili per batterie danneggiate a seguito della mancata osservanza di queste regole di base.

CONTROLLI DEL PANNELLO SUPERIORE

1. Ingresso microfono tramite jack da 6,35 mm
2. Interruttore di accensione/spegnimento
3. Scheda TF (micro SD)
4. Pulsante (salto all'indietro)
5. Pulsante (riproduzione/pausa)
6. (salto in avanti)
7. Tasto M: pressione prolungata per il controllo della luce LED, pressione breve per la selezione della modalità
8. Indicatore LED rosso
9. Porta USB-C di ricarica e AUX
10. Porta di riproduzione USB
11. Controllo del volume

CONNESSIONE BLUETOOTH

Accendere il diffusore. Attivare la funzione Bluetooth sul telefono cellulare, cercare TEEN-VIBE e collegarsi. Alla prossima accensione, il diffusore si collegherà automaticamente all'ultimo dispositivo Bluetooth accoppiato.

ACCOPIAMENTO CON UN ALTRO TEEN-VIBE

Entrambi i diffusori devono essere in modalità BLUETOOTH. Accendere entrambi i diffusori contemporaneamente. Entrambi i diffusori devono avere lo stesso nome Bluetooth. Fare doppio clic sul pulsante PLAY/PAUSE di uno dei diffusori. Se si sente un segnale acustico, la connessione tra i diffusori è riuscita. A questo punto, attivare la funzione di ricerca Bluetooth sullo smartphone e selezionare TEEN-VIBE nell'elenco dei dispositivi trovati. Se la connessione è avvenuta correttamente, si sentirà un segnale acustico.

RADIO FM

Premere il tasto M fino a visualizzare FM. Tenere premuto il tasto PLAY/PAUSE per alcuni secondi per avviare la ricerca automatica delle stazioni radio. Premere nuovamente per interrompere la ricerca. Premere il pulsante NEXT per selezionare la stazione successiva. Premere il pulsante M per uscire dalla modalità FM.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza di uscita	80W
Alimentazione	5V 1A tramite USB-C
Banda di frequenza Bluetooth.....	2402-2480MHz
Massima potenza di uscita RF.	1,82dBm
Banda di frequenza FM	87,5 - 108MHz
Tempo di ricarica	3h
Tempo di riproduzione	4-6 ore
Dimensioni	160 x 160 x 385 mm
Peso	1,2 kg



MANUAL DE INSTRUÇÕES

Explicação dos sinais

Conformidade com os requisitos do padrão CE

Este produto é apenas para uso interior

Para evitar a perda de audição, não se exponha a níveis de volume elevados durante longos períodos de tempo.

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES E AVISOS DE PERIGO

- Todas as instruções e avisos de segurança devem ser respeitadas. Fazem parte do manual e devem ser mantidos com o manual.
- O aparelho é aprovado apenas para operação em quartos secos e fechados. Não opere o dispositivo próximo de água, como em casas de banho ou piscinas próximas.
- O aparelho não pode ser exposto a temperaturas extremas ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) em funcionamento.
- O aparelho não pode ser submetido a fortes vibrações ou uma estirpe mecânica pesada.
- O aparelho não pode ser exposto a humidade excessiva (devido à água gotejada ou pulverizada, por exemplo).
- Não coloque nenhum beneficiário cheio de líquidos, como óculos ou vasos, em cima ou mesmo ao lado do aparelho. Poderiam cair, fazendo com que a água entrasse no aparelho. Nunca deite líquidos acima do aparelho. Não coloque pequenos objetos, como moedas ou cliques de papel, no aparelho, uma vez que podem cair dentro do aparelho.
- Nunca coloque o aparelho numa superfície instável ou móvel. As pessoas podem ser feridas ou o aparelho danificado por ele cair.
- Não coloque chamas nuas, como as de velas queimadas no ou ao lado do aparelho.
- Utilize apenas o aparelho num clima moderado, e não em ambientes tropicais.

CARREGAR A BATERIA EMBUTIDA

Antes de utilizar a coluna pela primeira vez, carregar completamente a bateria integrada através do cabo USB fornecido (USB-C). A tensão e corrente de carregamento são de 5V 1A.

NOTA IMPORTANTE sobre BATERIAS LITHIUM-ION

1. **ANTES de usar o aparelho pela primeira vez, carregue a bateria por completo.**
2. Carregue a bateria regularmente após cada uso, **não deixe descarregar por completo!**
3. **NÃO** deixe a bateria descarregar completamente, caso contrário ela perderá 20% de sua capacidade ou será mesmo totalmente danificada! Se a tensão ficar muito baixa, os circuitos internos não serão mais alimentados e será impossível recarregar a bateria!
4. Se você não usar o aparelho por um longo período de tempo, é recomendável carregá-la a 40% de sua capacidade e verificar o seu estado / carregar uma vez por mês.

**** BATERIAS NÃO SÃO COBERTAS PELA GARANTIA ****

Não podemos ser responsabilizados por baterias danificadas além da não observância destas regras básicas.

CONTROLOS DO PAINEL SUPERIOR

1. Entrada de microfone através de um conector de 6,35 mm
2. Interruptor de ligar/desligar
3. Cartão TF (micro SD)
4. Botão (saltar para trás)
5. Botão (reproduzir/pausa)
6. Botão (saltar para a frente)
7. Botão M: pressão longa para controlo da luz LED, pressão curta para seleção do modo
8. Indicador LED vermelho
9. Carregamento USB-C e porta AUX
10. Porta de reprodução USB
11. Controlo do volume

LIGAÇÃO BLUETOOTH

Ligar o altifalante. Active a função Bluetooth no seu telemóvel, procure o TEEN-VIBE e ligue-se. Quando ligar o altifalante da próxima vez, ele ligar-se-á automaticamente ao último dispositivo Bluetooth emparelhado.

EMPARELHAMENTO DO TWS COM OUTRO TEEN-VIBE

Ambos os altifalantes devem estar no modo BLUETOOTH. Ligue os dois altifalantes ao mesmo tempo. Ambos os altifalantes têm de ter o mesmo nome Bluetooth. Faça duplo clique no botão PLAY/PAUSE num dos altifalantes. Agora, active a função de pesquisa Bluetooth no seu smartphone e seleccione TEEN-VIBE na lista de dispositivos encontrados. Se a ligação for bem sucedida, ouvirá um sinal sonoro.

RÁDIO FM

Prima o botão M até aparecer a indicação FM. Mantenha o botão PLAY/PAUSE premido durante alguns segundos para iniciar a pesquisa automática de estações de rádio. Prima novamente para parar a pesquisa. Prima o botão NEXT para seleccionar a estação seguinte. Prima o botão M para sair do modo FM.

ESPECIFICAÇÕES

Potência de saída	80W
Fonte de alimentação	5V 1A via USB-C
Banda de frequência Bluetooth	2402-2480MHz
Máx. Potência de saída RF.....	1,82dBm
Banda de frequência FM	87,5 - 108MHz
Tempo de carregamento	3h
Tempo de reprodução	4-6h
Dimensões	160 x 160 x 385mm
Peso	1,2 kg



MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Explicarea semnelor

În conformitate cu cerințele standardelor CE.



Acest produs este doar pentru utilizare în interior.



Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul înconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în re folosirea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.



Pentru a evita pierderea auzului, nu vă expuneți la niveluri mari de volum pentru perioade lungi de timp.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE PRIVIND PERICOLELE

- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare și să îl păstrați pentru consultări ulterioare.
- Instrucțiuni importante privind siguranța și avertismente privind pericolele
- Dispozitivul poate fi utilizat doar în încăperi uscate și închise . Nu utilizați aparatul în apropierea apei, cum ar fi băi sau lângă piscine.
- Aparatul nu trebuie expus la temperaturi extreme ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) în timpul funcționării.
- Aparatul nu trebuie expus la vibrații puternice sau la solicitări mecanice grele.
- Aparatul nu trebuie expus la umezeală excesivă (de exemplu, din cauza picăturilor sau a apei pulverizate).
- Nu puneți niciun recipient umplut cu lichide, cum ar fi pahare sau vase, pe sau în apropierea aparatului. Acestea ar putea cădea, iar apa ar putea intra în aparat. Nu vărsați niciodată lichide peste aparat. Nu puneți obiecte mici, cum ar fi monede sau clame de hârtie pe aparat deoarece ar putea cădea în aparat și ar putea cauza incendii sau șocuri electrice!
- Nu puneți niciodată aparatul pe o suprafață instabilă sau mobilă. Vă puteți accidenta sau aparatul poate să cadă pe jos și se deteriorează.
- Nu puneți pe sau lângă aparat surse cu flacără deschisă, cum ar fi lumânările aprinse.
- Utilizați aparatul doar într-un climat moderat, nu în medii tropicale.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI ÎNCORPORATE

Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, încărcați complet bateria încorporată prin cablul USB furnizat (conector de tip C). Tensiunea și curentul de încărcare sunt 5V 1A.

NOTĂ IMPORTANTĂ privind bateriile LITIU-ION

1. **Înainte** de a utiliza unitatea pentru prima dată, vă rugăm să încărcați complet bateria.
2. Încărcați bateria în mod regulat, după fiecare utilizare. Nu așteptați până când se descarcă complet!
3. **NU permiteți descărcarea completă a bateriei**, în caz contrar, aceasta va pierde 20% din capacitatea sa sau chiar va fi deteriorată total! Dacă tensiunea devine prea mică, circuitele interne nu mai sunt alimentate și va deveni imposibil să reîncărcați bateria!
4. Dacă nu utilizați unitatea pentru o perioadă mai lungă de timp, se recomandă să o încărcați la 40% din capacitatea sa și să o verificați/încărcați o dată pe lună.

****BATERIILE NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE ****

Nu ne asumăm responsabilitatea pentru bateriile deteriorate în urma nerespectării acestor reguli de bază.

COMENZI PANOUL SUPERIOR

1. Intrare microfon prin mufa de 6,35 mm
2. Comutator de pornire/oprire
3. Card TF (micro SD).
4. butonul ◀◀ (săriți înapoi).
5. ▶▶ (redare/pauză).
6. butonul ▶▶ (sări înainte).
7. Buton M: apăsare lungă pentru controlul luminii LED, apăsare scurtă pentru selectarea modului
8. Indicator LED roșu
9. Încărcare USB-C și port AUX
10. Port de redare USB
11. Controlul volumului

CONEXIUNE BLUETOOTH

Porniți difuzorul. Activați funcția Bluetooth pe telefonul dvs. mobil, căutați TEEN-VIBE și conectați-vă. Când porniți difuzorul data viitoare, acesta se va conecta automat la ultimul dispozitiv Bluetooth asociat.

ASOCIERE TWS CU UN ALAT TEEN-VIBE

Ambele difuzoare trebuie să fie în modul BLUETOOTH. Porniți ambele difuzoare în același timp. Ambele difuzoare trebuie să aibă același nume Bluetooth. Faceți dublu clic pe butonul PLAY/PAUSE de pe unul dintre difuzoare. Dacă auziți un ton, difuzoarele s-au conectat cu succes. Acum, activați funcția de căutare Bluetooth pe smartphone-ul dvs. și selectați TEEN-VIBE din lista de dispozitive găsite. Dacă conexiunea a avut succes, veți auzi un ton.

RADIO FM

Apăsați butonul M până când este afișat FM. Țineți apăsat butonul PLAY/PAUSE timp de câteva secunde pentru a începe căutarea automată a posturilor de radio. Apăsați din nou pentru a opri căutarea. Apăsați butonul NEXT pentru a selecta următorul post. Apăsați butonul M pentru a părăsi modul FM.

SPECIFICAȚII

Putere de ieșire	80W
Alimentare	5V 1A prin USB-C
Banda de fr	ecventa Bluetooth 2402-2480MHz
Max. Putere de ieșire RF.	1,82 dBm
Banda de frecvență	FM 87,5 – 108MHz
Timp de încărcare	3h
Timp de joc	4-6h
Dimensiuni	160 x 160 x 385 mm
Greutate	1,2 kg



BRUKSANVISNING

FÖRKLARING AV TECKEN

I enlighet med kraven i CE-standarder

Produkten är endast för inomhusbruk

För att undvika hörselnedsättning, utsätt dig inte för höga volymnivåer under långa perioder.

Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kastas med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn det på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH FAROVARNINGAR

- Alla säkerhetsinstruktioner och varningar måste följas. De är en del av manualen och måste förvaras med manualen.
- Apparaten är endast godkänd för användning i torra, slutna rum. Använd inte enheten i närheten av vatten, till exempel i badrum eller närliggande simbassänger.
- Apparaten får inte utsättas för extrema temperaturer ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) under drift.
- Apparaten får inte utsättas för starka vibrationer eller kraftiga mekaniska påfrestningar.
- Apparaten får inte utsättas för överdriven fukt (till exempel på grund av droppande eller sprutat vatten).
- Placera inga behållare fyllda med vätska, såsom glas eller vaser, ovanpå eller direkt bredvid apparaten. De kan falla omkull, vilket gör att vatten tränger in i apparaten. Håll aldrig ut vätska ovanför apparaten. Placera inga små föremål, såsom mynt eller gem, på apparaten eftersom de kan falla in i apparaten.
- Placera aldrig apparaten på en instabil eller rörlig yta. Personer kan skadas eller apparaten skadas om den faller ner.
- Placera inga öppna lågor som t.ex. brinnande ljus på eller bredvid apparaten.
- Använd endast apparaten i ett måttligt klimat, inte i tropiska miljöer.

REKOMMENDATIONER FÖR BATTERIER

Den här symbolen anger att använda batterier inte ska slängas tillsammans med hushållsavfallet utan lämnas till separata uppsamlingsplatser för återvinning.

VARNING

Risk för explosion om batteriet är felaktigt placerat. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.

Förvara nya och gamla batterier utom räckhåll för barn.

Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.

LADDAR DET INBYGGDA BATTERIET

Innan du använder högtalaren för första gången, ladda det inbyggda batteriet helt via den medföljande USB-kabeln (typ-C-kontakt). Laddningsspänningen och strömmen är 5V 1A.

VIKTIG ANMÄRKNING OM LITIJONBATTERIER

1. **INNAN du använder enheten för första gången, ladda batteriet helt utan avbrott.**
2. **Ladda batteriet regelbundet efter varje användning. Vänta inte tills den är urladdad!**
3. **LÅT INTE batteriet laddas ur helt**, annars kommer det att förlora 20 % av sin kapacitet eller till och med skadas totalt! Om spänningen blir för låg får de interna kretsarna inte längre ström och det blir omöjligt att ladda batteriet!
4. Om du inte använder enheten under en längre tid rekommenderas det att ladda den med 40 % av dess kapacitet och kontrollera/ladda den en gång i månaden.

Batteriets livslängd beror på att dessa rekommendationer följs.

****BATTERIER TÄCKS INTE AV GARANTIEN ****

Vi kan inte hållas ansvariga för skadade batterier till följd av att dessa grundläggande regler inte följs.

TOPPANELENS KONTROLLER

1. Mikrofoningång via 6,35 mm jack
2. Strömbrytare på/av
3. TF (micro SD) kort
4. ⏮ (hoppa bakåt) knapp
5. ▶ (spela/pausa)-knapp
6. ⏭ (hoppa framåt)-knapp
7. M-knapp: långt tryck för LED-ljuskontroll, kort tryck för lägesval
8. Röd LED-indikator
9. USB-C-laddning och AUX-port
10. USB-spelport
11. Volymkontroll

BLUETOOTH-ANSLUTNING

Slå på högtalaren. Aktivera Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon, sök efter TEEN-VIBE och anslut. När du slår på högtalaren nästa gång ansluts den automatiskt till den senast parade Bluetooth-enheten.

TWS PARNING MED EN ANNAN TEEN-VIBE

Båda högtalarna måste vara i BLUETOOTH-läge. Slå på båda högtalarna samtidigt. Båda högtalarna måste ha samma Bluetooth-namn. Dubbelklicka på PLAY/PAUSE-knappen på en av högtalarna. Om du hör en ton har högtalarna anslutits. Aktivera nu Bluetooth-sökfunktionen på din smartphone och välj TEEN-VIBE i listan över hittade enheter. Om anslutningen lyckades kommer du att höra en ton.

FM RADIO

Tryck på M-knappen tills FM visas. Håll PLAY/PAUSE-knappen intryckt i några sekunder för att starta automatisk sökning efter radiostationer. Tryck igen för att sluta söka. Tryck på knappen NEXT för att välja följande station. Tryck på M-knappen för att lämna FM-läget.

SPECIFIKATIONER

Uteffekt	80W
Strömförsörjning	5V= 1A via USB-C
Batteri	3,7V= 1200mAh
Bluetooth frekvensband	2402-2480MHz
Max. RF uteffekt.....	1,82 dBm
FM frekvensband	87,5 - 108MHz
Laddningstid	3h
Speltid	4-6h
Mått	160 x 160 x 385 mm
Vikt	1,2 kg



INSTRUKCJA OBSŁUGI

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Zgodny z wymaganiami normy CE

Używaj wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych

Aby uniknąć utraty słuchu, nie wystawiaj się na długotrwałe działanie wysokiego poziomu głośności.

Ten symbol oznacza, że tego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi w żadnym kraju Wspólnoty Europejskiej, aby uniknąć szkód dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Należy je utylizować w sposób odpowiedzialny, aby promować ponowne wykorzystanie materiałów. Aby zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z dostępnych systemów zwrotów i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego kupiłeś urządzenie. Mogą oddać to urządzenie do ekologicznego recyklingu.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA O NIEBEZPIECZEŃSTWIE

- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Są one częścią instrukcji i muszą być przechowywane razem z instrukcją.
- Urządzenie jest dopuszczone do użytku wyłącznie w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Nie należy używać urządzenia w pobliżu wody, np. w łazienkach lub pobliskich basenach.
- Urządzenie nie może być narażone na działanie ekstremalnych temperatur ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) podczas pracy.
- Urządzenie nie może być narażone na silne wibracje lub duże obciążenia mechaniczne.
- Urządzenie nie może być narażone na nadmierną wilgoć (np. z powodu kapiącej lub rozpryskującej się wody).
- Nie należy umieszczać żadnych pojemników wypełnionych płynami, takich jak szklanki lub wazony, na urządzeniu lub bezpośrednio obok niego. Mogą się przewrócić, powodując przedostanie się wody do urządzenia. Nigdy nie wylewaj płynów ponad urządzenie. Nie należy umieszczać na urządzeniu żadnych małych przedmiotów, takich jak monety lub spinacze do papieru, ponieważ mogą one wpaść do środka urządzenia.
- Nigdy nie należy umieszczać urządzenia na niestabilnej lub ruchomej powierzchni. Osoby mogą zostać zranione lub urządzenie może zostać uszkodzone w wyniku upadku.
- Nie umieszczaj żadnego otwartego ognia, takiego jak płonące świece, na urządzeniu lub obok niego.
- Używaj urządzenia tylko w umiarkowanym klimacie, nie w środowisku tropikalnym.

ŁADOWANIE WBUDOWANEJ BATERII'

Przed pierwszym użyciem głośnika należy w pełni naładować wbudowaną baterię za pomocą dołączonego przewodu USB (złącze typu C). Napięcie i prąd ładowania wynoszą 5 V 1 A.

WAŻNA UWAGA: PRODUKTY Z BATERIAMI LITOWYMI PRZED NAJPIERW NALEŻY UŻYWAĆ NA WŁASNY AKUMULATOR.

- Regularnie ładuj akumulator po każdym użyciu, nie czekając, aż się rozładuje.
- NIGDY nie zostanie zwolniony, jeśli stracisz 20% jego pojemności lub nawet całkowite straty! Jeśli wystąpiłoby zagrożenie, wewnętrzne nie będzie już zasilane i ładowanie będzie awaryjne!
- Jeśli nie ma produktu przez długi czas, zaleca się, aby raz na zawsze podłączyć akumulator do 40% i sprawdzić/na kontrolerze.

Żywotność baterii zależy od stosowania się do tych zabezpieczeń.

****BATERIE NIE SĄ GWARANTOWANE****

Zrzekamy się wszelkiej odpowiedzialności za przedwczesne akumulatory w wyniku nieprzestrzegania tych podstawowych zasad.

ELEMENTY STEROWANIA NA GÓRNYM PANELU

- Wejście mikrofonowe przez gniazdo 6,35 mm
- Włącznik/wyłącznik zasilania
- Karta TF (micro SD)
- Przycisk (przeskocz do tyłu)
- Przycisk (odtwórz/wstrzymaj)
- Przycisk (przeskocz do przodu)
- Przycisk M: długie naciśnięcie w celu sterowania światłem LED, krótkie naciśnięcie w celu wyboru trybu
- Czerwony wskaźnik LED
- Port ładowania USB-C i AUX
- Port odtwarzania USB
- Regulacja głośności

POŁĄCZENIE BLUETOOTH

Włącz głośnik. Aktywuj funkcję Bluetooth w telefonie komórkowym, wyszukaj TEEN-VIBE i połącz się. Gdy następnym razem włączysz głośnik, automatycznie połączy się on z ostatnio sparowanym urządzeniem Bluetooth.

PAROWANIE TWS Z INNYM TEEN-VIBE

Oba głośniki muszą być w trybie BLUETOOTH. Włącz oba głośniki w tym samym czasie. Oba głośniki muszą mieć tę samą nazwę Bluetooth. Kliknij dwukrotnie przycisk ODTWARZANIE/PAUZA na jednym z głośników. Jeśli usłyszysz dźwięk, głośniki zostały pomyślnie połączone. Teraz aktywuj funkcję wyszukiwania Bluetooth na swoim smartfonie i wybierz TEEN-VIBE z listy znalezionych urządzeń. Jeśli połączenie się powiodło, usłyszysz dźwięk.

RADIO FM

Naciśnij przycisk M, aż wyświetli się FM. Przytrzymaj przycisk PLAY/PAUSE przez kilka sekund, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać wyszukiwanie. Naciśnij przycisk NEXT, aby wybrać następną stację. Naciśnij przycisk M, aby opuścić tryb FM.

SPECYFIKACJE

Moc wyjściowa	80 W
Zasilanie	5 V= 1 A przez USB-C
Bateria	3,7 V= 1200 mAh
Pasma częstotliwości Bluetooth	2402-2480 MHz
Maksymalna moc wyjściowa RF	1,82 dBm
Pasma częstotliwości FM	87,5 - 108 MHz
Czas ładowania	3 godz.
Czas odtwarzania	4-6 godz.
Wymiary	160 x 160 x 385 mm
Waga	1,2 kg



KULLANIM KILAVUZU

İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

CE standartlarının gereklerine uygun olarak

Ürün yalnızca iç mekanda kullanıma yöneliktir

İşitme kaybını önlemek için kendinizi uzun süre yüksek ses seviyelerine maruz bırakmayın.

Bu işaret, bu ürünün AB genelinde diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık bertarafından kaynaklanan olası çevre veya insan sağlığı zararlarını önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı perakendeciyle iletişime geçin. Bu ürünü çevresel olarak güvenli geri dönüşüm için alabilirler.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI VE TEHLİKE UYARILARI

- Tüm güvenlik talimatlarına ve uyarılara uyulmalıdır. Bunlar kılavuzun bir parçasıdır ve kılavuzla birlikte saklanmalıdır.
- Cihaz yalnızca kuru ve kapalı odalarda çalıştırılmak üzere onaylanmıştır. Cihazı banyo veya yüzme havuzları gibi suyun yakınında çalıştırmayın.
- Cihaz çalışırken aşırı sıcaklıklara ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$) maruz bırakılmamalıdır.
- Cihaz güçlü titreşimlere veya ağır mekanik zorlanmaya maruz bırakılmamalıdır.
- Cihaz aşırı ıslaklığa (örneğin damlayan veya püskürtülen su nedeniyle) maruz bırakılmamalıdır.
- Bardak veya vazo gibi sıvı dolu kapları cihazın üstüne veya doğrudan yanına koymayın. Bunlar devrilebilir ve cihazın içine su girebilir. Cihazın üzerine asla sıvı dökmeyin. Cihazın içine düşebilecekleri için bozuk para veya ataç gibi küçük nesneler koymayın.
- Cihazı asla dengesiz veya hareket eden bir yüzeye koymayın. Kişiler yaralanabilir veya cihaz düşerek hasar görebilir. Cihazın üzerine veya yanına yanan mumlar gibi çıplak alevler koymayın.
- Cihazı yalnızca ılıman iklimlerde kullanın, tropikal ortamlarda kullanmayın.

DAHİLİ PİLİ ŞARJ ETME

Hoparlörü ilk kez kullanmadan önce, dahili pili verilen USB kablosuyla (tip-C konektör) tamamen şarj edin. Şarj voltajı ve akımı 5V 1A'dır.

LİTYUM-İYON PİLLER HAKKINDA ÖNEMLİ NOT

1. **Üniteyi ilk kez kullanmadan ÖNCE, lütfen pili herhangi bir kesinti olmadan tamamen şarj edin.**
2. **Her kullanımdan sonra pili düzenli olarak şarj edin. Boşalmasını beklemeyin!**
3. **Pilin tamamen boşalmasına izin VERMEYİN**, aksi takdirde kapasitesinin %20'sini kaybeder veya tamamen hasar görür! Voltaj çok düşük olursa, dahili devreler artık güç almaz ve pili yeniden şarj etmek imkansız hale gelir!
4. Üniteyi uzun bir süre kullanmazsanız, kapasitesinin %40'ında şarj etmeniz ve ayda bir kez kontrol etmeniz/şarj etmeniz önerilir.

Pilin ömrü bu tavsiyelere uyulmasına bağlıdır.

****PİLLER GARANTİ KAPSAMI DIŞINDADIR****

Bu temel kurallara uyulmaması sonucu oluşan pil hasarlarından sorumlu tutulamayız.

ÜST PANEL KONTROLLERİ

1. 6,35 mm jak üzerinden mikrofon girişi
2. Güç açma/kapama düğmesi
3. TF (micro SD) kart
4. ⏮ (geri atlama) düğmesi
5. ▶|| (oynat/duraklat) düğmesi
6. ⏭ (ileri atlama) düğmesi
7. M düğmesi: LED ışık kontrolü için uzun basın, Mod seçimi için kısa basın
8. Kırmızı LED göstergesi
9. USB-C şarj ve AUX portu
10. USB oynatma portu
11. Ses kontrolü

BLUETOOTH BAĞLANTISI

Hoparlörü açın. Cep telefonunuzdaki Bluetooth işlevini etkinleştirin, TEEN-VIBE'i arayın ve bağlanın. Hoparlörü bir sonraki açışınızda, otomatik olarak son eşleştirilen Bluetooth cihazına bağlanacaktır.

BAŞKA BİR TEEN-VIBE İLE TWS EŞLEŞTİRME

Her iki hoparlör de BLUETOOTH modunda olmalıdır. Her iki hoparlörü aynı anda açın. Her iki hoparlörün de aynı Bluetooth adına sahip olması gerekir. Hoparlörlerden birindeki PLAY/PAUSE düğmesine çift tıklayın. Bir ton duyar-sanız, hoparlörler başarıyla bağlanmıştır. Şimdi, akıllı telefonunuzdaki Bluetooth arama işlevini etkinleştirin ve bulunan cihazlar listesinde TEEN-VIBE'i seçin. Bağlantı başarılı olursa, bir ton duyacaksınız.

FM RADYO

FM görüntülenene kadar M düğmesine basın. Radyo istasyonlarını otomatik olarak aramak için PLAY/PAUSE düğmesini birkaç saniye basılı tutun. Aramayı durdurmak için tekrar basın. Sonraki istasyonu seçmek için NEXT düğmesine basın. FM modundan çıkmak için M düğmesine basın.

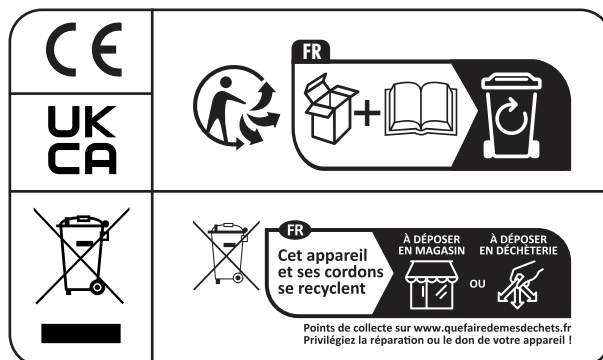
ÖZELLİKLER

Çıkış gücü	80W
Güç kaynağı USB-C üzerinden	5V= 1A
Pil	3,7V= 1200mAh
Bluetooth frekans bandı	2402-2480MHz
Maksimum RF çıkış gücü.....	1,82dBm
FM frekans bandı	87,5 – 108MHz
Şarj süresi	3 saat
Çalma süresi	4-6 saat
Boyutlar	160 x 160 x 385 mm
Ağırlık	1,2 kg





Download the manual in other languages
Téléchargez le manuel dans les autres langues
Deutsche Anleitung von unserer Website herunterladen
Nederlandse handleiding van onze website downloaden
Descargue el manual en español de nuestro sitio web
Descărcați manualul în limba română de pe site-ul nostru
Scarica il manuale in italiano dal nostro sito
Baixe o manual em português em nosso site
Ladda ner manualen på svenska från vår hemsida
Pobierz instrukcję w języku polskim z naszej strony internetowej
Kılavuzu web sitemizden Türkçe olarak indirin



Assembled in PRC • **Designed by LOTRONIC S.A.** •
Rue F. Englert 17 • Bt 2 • 1480 Tubize • Belgium
info@lotronic.net
www.lotronic.net